



## TOASTER STE 950 B1

**FR** **BE** Guide de démarrage rapide

**GRILLE-PAIN DOUBLE**

**NL** **BE** Beknopte gebruiksaanwijzing

**TOASTER MET DUBBELE SLEUF**

**DE** **CH** Kurzanleitung

**DOPPELSCHLITZ-TOASTER**

**HOYER Handel GmbH**

Kühnehöfe 12  
22761 Hamburg  
GERMANY

Version des informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen:

09/2022 ID: STE 950 B1\_22\_V1.2

IAN 498269\_2204



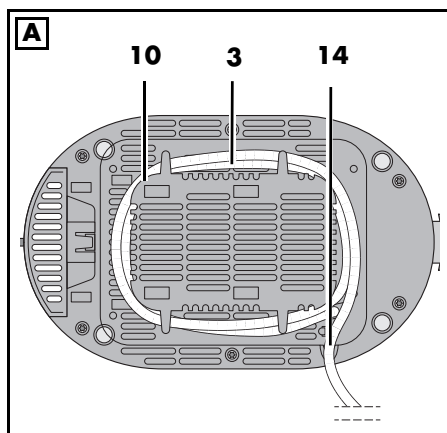
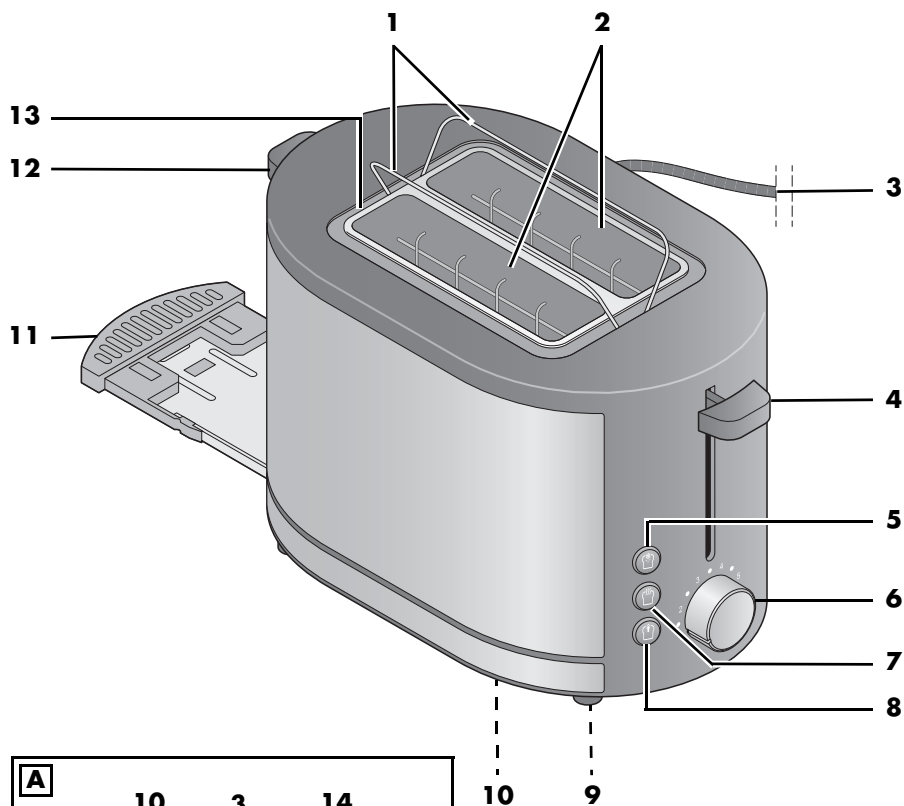
IAN 498269\_2204



<b><i>Français</i></b> .....	<b>2</b>
<b><i>Nederlands</i></b> .....	<b>8</b>
<b><i>Deutsch</i></b> .....	<b>14</b>



# Aperçu de l'appareil / Overzicht / Übersicht



## Guide de démarrage rapide



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR vous accédez directement à la page du service client Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet en saisissant le numéro d'article (IAN) **498269\_2204**.





**AVERTISSEMENT !** Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité pour éviter des dommages physiques et matériels. La notice succincte fait partie intégrale de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'emploi et de sécurité. Conservez bien la notice succincte et, en cas de transmission du produit à des tiers, remettez également l'ensemble des documents.

### Symboles sur l'appareil



Ce symbole indique que ces excellents matériaux ne peuvent pas dénaturer le goût ni l'odeur des aliments.

## Aperçu de l'appareil

- 1 Support de petits pains intégré
- 2 Compartiments de grillage
- 3 Câble d'alimentation avec fiche secteur
- 4 Levier d'abaissement
- 5  Touche de décongélation
- 6  Sélecteur rotatif pour le réglage du degré de grillage
- 7  Touche de réchauffage
- 8  Touche d'arrêt
- 9 Pieds
- 10 Enrouleur pour le câble
- 11 Tiroir ramasse-miettes
- 12 Levier dépliable (pour le support de petits pains)
- 13 Renforcement (pour abaisser le support de petits pains)
- 14 Serre-câble

## Caractéristiques techniques

Modèle :	STE 950 B1
Tension secteur :	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Classe de protection :	I
Puissance :	800 - 950 W

## Utilisation conforme

N'utilisez la grille-pain que pour faire griller du pain et des petits pains simples.


L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales.

L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

## Éléments livrés

- 1 grille-pain
- 1 guide de démarrage rapide (joint à l'appareil)
- 1 mode d'emploi complet (sur Internet)

## **Instructions pour une utilisation en toute sécurité**

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et surveillés.
- ⊙ L'appareil et le câble de raccordement doivent être hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
-  ⊙ Le pain peut brûler. Il ne faut donc pas utiliser le grille-pain près ou sous des matériaux inflammables comme par exemple des rideaux.
- ⊙ Si vous n'utilisez pas des tranches de pain de taille normale mais des tranches plus petites ou de forme particulière, ces dernières risquent d'entrer en contact avec les parties chaudes du grille-pain.
- ⊙ Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.
- ⊙ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- ⊙ Pour savoir comment éliminer les miettes de pain, consultez le chapitre portant sur le nettoyage.
- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les éclaboussures.
- ⊙ Ne plongez pas l'appareil ni la fiche secteur dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- ⊙ En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le vérifier par un atelier spécialisé.

- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil ou le câble de raccordement présente des dommages visibles ou si l'appareil a subi une chute.
- ⊙ Disposez le câble de raccordement de façon à ce que personne ne puisse marcher dessus, se prendre dedans ou trébucher.
- ⊙ Ne branchez la fiche secteur qu'à une prise de courant facilement accessible installée dans les règles, dotée de contacts de protection et dont la tension correspond aux indications de la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes. N'enroulez pas le câble de raccordement autour de l'appareil (risque de rupture du câble !).
- ⊙ Veillez à ne pas coincer ou écraser le câble de raccordement.
- ⊙ Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche secteur, jamais sur le câble de raccordement.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant ...  
... après chaque utilisation,  
... lorsqu'une panne survient,  
... quand vous n'utilisez pas l'appareil,  
... avant de nettoyer l'appareil et  
... en cas d'orage.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'article. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au service après-vente.
- ⊙ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- ⊙ Ne couvrez jamais l'appareil et ne le posez jamais sur des objets mous (comme des serviettes de toilettes par ex.).
- ⊙ Ne grillez pas de pain beurré. La graisse pourrait s'enflammer.
- ⊙ Ne faites pas griller des petits pains garnis, tartinés, recouverts de sucre ou de fromage fondu. Les ingrédients peuvent tomber dans le grille-pain et s'enflammer.
- ⊙ Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.
- ⊙ Laissez complètement refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- ⊙ Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces très chaudes (comme les plaques de cuisson) ni à proximité de sources de chaleur ou d'un feu ouvert.
- ⊙ N'introduisez pas de couteaux, fourchettes ou autres objets métalliques dans le compartiment de grillage.
- ⊙ Assurez-vous que le grille-pain peut s'arrêter une fois que le pain est grillé. Des dysfonctionnements peuvent survenir entre autres si
  - les tranches de pain sont trop épaisses,
  - les tranches de pain sont de forme trop inégale,
  - des objets bloquent le levier d'abaissement.
- ⊙ N'utilisez pas de produit de nettoyage corrosif ou abrasif.
- ⊙ N'exposez pas l'appareil à des températures inférieures à -10 °C ou supérieures à +40 °C.
- ⊙ L'appareil est équipé de pieds en plastique antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds antidérapants en plastique. Le cas échéant,

placez un support antidérapant sous l'appareil.

## **Avant la première utilisation**

1. Ôtez le matériau d'emballage.
2. Déroulez le câble de l'enrouleur **10** sur la longueur souhaitée.
3. **Figure A** : Sortez le câble d'alimentation **3** par le côté et fixez-le dans le serre-câble **14**.
4. Branchez la fiche secteur **3** à une prise de courant munie de contacts de protection.

## **Griller du pain**

### **Griller du pain**

1. Insérez le pain dans les compartiments de grillage **2**.  
N'utilisez pas de tranches trop épaisses. Le pain ne doit pas se coincer dans le compartiment de grillage **2**.
2. À l'aide du sélecteur rotatif **6**, réglez le degré de grillage souhaité. Le degré de grillage peut varier entre
  - 1 = grillage très léger / brunissement léger et
  - 6 = grillage très intense / brunissement très intense.

Le résultat dépend entre autres du type de pain et de sa fraîcheur.

3. Appuyez sur le levier d'abaissement **4** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le pain est abaissé et l'appareil se met en marche. La touche d'arrêt **8** s'allume.
4. Une fois le temps de grillage écoulé, la touche d'arrêt **8** s'éteint et le pain est remonté. Retirez le pain.

### **Interrompre le grillage**

Appuyez sur la touche d'arrêt **8** pour arrêter prématurément le grillage. La touche d'arrêt **8** s'éteint et le pain est remonté.

### **Griller du pain congelé**

Pour faire griller du pain congelé, vous ne devez pas modifier le degré de grillage. Appuyez simplement sur la touche de décongélation **5** immédiatement après l'enclenchement du levier d'abaissement **4**. La touche de décongélation **5** et la touche d'arrêt **8** s'allument. Le temps de grillage est prolongé.

### **Réchauffer du pain**

Si vous souhaitez réchauffer du pain déjà grillé mais refroidi, appuyez sur la touche de réchauffage **7** dès que le levier d'abaissement **4** est enclenché. La touche de réchauffage **7** et la touche d'arrêt **8** s'allument pendant le réchauffage.

### **Réchauffer des petits pains**

Pour réchauffer des petits pains, le grille-pain dispose d'un support de petits pains intégré **1**.

1. Appuyez sur le levier dépliable **12** vers le bas pour déplier le support de petits pains **1**.
2. Posez les petits pains sur le support de petits pains **1** dépliable.
3. À l'aide du sélecteur rotatif **6**, réglez le degré de grillage souhaité. Nous conseillons le niveau de grillage 2,5. Le résultat dépend entre autres du type des petits pains et de leur fraîcheur.
4. Faites griller les petits pains des deux côtés. Puis retirez-les du support de petits pains **1**.
5. Après avoir réchauffé les petits pains, appuyez à nouveau sur le levier dépliable **12** vers le haut pour replier le support de petits pains **1**.

## Nettoyage

Débranchez la fiche secteur **3** de la prise de courant avant de nettoyer le

**Vous trouverez des informations supplémentaires concernant le nettoyage et l'entretien de l'appareil et des accessoires dans le mode d'emploi en ligne.**

## Mise au rebut

L'emballage et l'appareil doivent être éliminés conformément aux prescriptions environnementales de votre pays.

## Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vous référer au chapitre correspondant du mode d'emploi en ligne.

## Symboles utilisés

	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Tension alternative

Sous réserves de modifications techniques.

## Centre de service

En cas de problème requérant une assistance, veuillez contacter notre centre de service :

**FR** Service France  
Tel.: 0800 919270  
E-Mail: [hoyer@lidl.fr](mailto:hoyer@lidl.fr)

**BE** Service Belgique  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN : 498269\_2204**





## Beknopte gebruiksaanwijzing



Dit document is een beknopt, gedrukt exemplaar van de volledige handleiding. Door het scannen van de QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **498269\_2204** de volledige handleiding bekijken en downloaden.

**WAARSCHUWING!** Neem de volledige handleiding en de veiligheidsinstructies in acht om lichamelijk letsel en materiële schade te vermijden. De korte handleiding vormt een onderdeel van dit product. Leer vóór het gebruik van het product alle bedienings- en veiligheidsinstructies kennen. Berg de korte handleiding goed op en geef alle documentatie mee, wanneer u het product aan een ander overdraagt.

### **Symbool op het apparaat**



Dit symbool geeft aan, dat materialen die ermee zijn gemarkeerd, noch de smaak noch de geur van levensmiddelen veranderen.

## Overzicht

- 1 Geïntegreerd broodjesopzetstuk
- 2 Toastvakken
- 3 Snoer met stekker
- 4 Roosterhendel
- 5  Ontdooien-toets
- 6  Draaiknop voor de toastinstelling
- 7  Opwarmen-toets
- 8  Stop-toets
- 9 Pootjes
- 10 Snoeropwikkeling
- 11 Kruidellade
- 12 Uitklaphendel (voor het broodjesopzetstuk)
- 13 Uitsparing (om het broodjesopzetstuk in te klappen)
- 14 Snoerklem

## Technische gegevens

Model:	STE 950 B1
Netspanning:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	800 - 950 W

## Correct gebruik

Gebruik de toaster uitsluitend voor het roosteren van ongesmeerd en ongelegd brood en broodjes.

Het apparaat is ontworpen voor privé-gebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.

Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.

## Levering

- 1 toaster
- 1 beknopte gebruiksaanwijzing (inbegrepen bij het apparaat)
- 1 volledige handleiding (op het internet)

## **Instructies voor een veilig gebruik**

- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- ⊙ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer.



- ⊙ Brood kan branden. Gebruik de toaster daarom nooit onder of in de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen.
- ⊙ Wanneer u geen standaard toastbrood gebruikt, bestaat bij kleinere afmetingen of bij speciale vormen het risico dat u hete onderdelen van de toaster aanraakt.
- ⊙ Wanneer het netaansluitsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet dit door de fabrikant of diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te voorkomen.
- ⊙ Dit apparaat is niet bedoeld om te gebruiken met een externe tijdschakelklok of een afzonderlijk op afstand bestuurbaar systeem.
- ⊙ Om broodkruimels te verwijderen, dient u het hoofdstuk voor schoonmaken te lezen.

- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdiere van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater.
- ⊙ Het apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
- ⊙ Wanneer er vloeistof in het apparaat terecht komt, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken. Voor een volgende ingebruikname het apparaat laten controleren.

- ⊙ Mocht het apparaat toch ooit in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en pak daarna het apparaat pas uit het water. Gebruik het apparaat in dat geval niet meer, maar laat het door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
- ⊙ Bedien het apparaat niet met natte handen.
- ⊙ Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zichtbaar beschadigd is of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.
- ⊙ Leg het aansluitsnoer zodanig neer, dat niemand erop kan trappen, erachter blijft hangen of erover kan struikelen.
- ⊙ Stop de stekker alleen in een correct geïnstalleerd, goed toegankelijk stopcontact met aardingscontacten, waarvan de spanning met de gegevens op het typeplaatje overeenkomt. Het stopcontact moet ook na het aansluiten goed toegankelijk blijven.
- ⊙ Let erop, dat het aansluitsnoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd. Wikkel het aansluitsnoer niet rond het apparaat (risico op kabelbreuk!).
- ⊙ Let erop, dat het aansluitsnoer niet vastgeklemd wordt of bekneld raakt.
- ⊙ Om de stekker uit het stopcontact te trekken, moet u altijd aan de stekker trekken, nooit aan het aansluitsnoer.
- ⊙ Trek de stekker uit het stopcontact, ...
  - ... na elk gebruik,
  - ... wanneer zich een storing voordoet,
  - ... wanneer u het apparaat niet gebruikt,
  - ... voordat u het apparaat reinigt en ... bij onweer.
- ⊙ Om gevaar te voorkomen, brengt u geen veranderingen aan het artikel aan. Laat reparaties alleen door een gespecialiseerd bedrijf of in het servicecenter uitvoeren.
- ⊙ Laat het aangesloten apparaat nooit zonder toezicht achter.
- ⊙ Dek het apparaat nooit af en leg het nooit op zachte voorwerpen (zoals bijv. handdoeken) neer.
- ⊙ Rooster geen brood dat met boter besmeerd is. Het vet zou vlam kunnen vatten.
- ⊙ Bak geen gevuld, belegd, gesuikerd of met kaas gegratineerd brood af. Deze ingrediënten kunnen in de toaster terecht komen en daar ontbranden.
- ⊙ Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.
- ⊙ Laat het apparaat volledig afkoelen, voordat u het schoonmaakt op opbergt.
- ⊙ Gebruik uitsluitend de originele accessoires.
- ⊙ Plaats het apparaat nooit op hete oppervlakken (bijv. fornuisplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- ⊙ Stop geen messen, vorken of andere metalen voorwerpen in het toastvak.
- ⊙ Verzekeer u ervan, dat de toaster na het roosteren kan uitschakelen. Er kunnen zich belemmeringen voordoen, o.a. door
  - te dikke boterhammen,
  - zeer onregelmatig gevormde boterhammen,
  - voorwerpen die de roosterhendel blokkeren.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.
- ⊙ Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen lager dan -10 °C of hoger dan +40 °C.
- ⊙ Het apparaat is voorzien van kunststof antislipvoeten. Omdat meubels zijn gecoat met een grote verscheidenheid van lakken en kunststoffen en worden behandeld met verschillende onderhoudsmiddelen, kan niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten, die de kunststof voeten aantasten en zacht maken.

Leg indien nodig een antislipmatje onder het apparaat.

## **Vóór het eerste gebruik**

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
2. Wikkel de gewenste snoerlengte van de snoeropwikkeling **10** af.
3. **Afbeelding A:** Voer het snoer **3** aan de zijkant naar buiten en zet het vast in de snoerklem **14**.
4. Steek de stekker **3** in een stopcontact met aardingscontacten.

## **Roosteren**

### **Brood roosteren**

1. Plaats het brood in de toastvakken **2**. Maak de boterhammen niet al te dik. Het brood mag niet in het toastvak **2** vastgeklemd zitten.
2. Stel met de draaiknop **6** het gewenste roosterniveau in. Het roosterniveau kan worden ingesteld tussen
  - 1 = heel licht roosteren / lichte bruining en
  - 6 = zeer sterk roosteren / heel donkere bruining.

Het resultaat is onder andere afhankelijk van de broodsoort en de versheid van het brood.

3. Druk de roosterhendel **4** naar beneden totdat deze vastklikt. Het brood gaat naar beneden en het apparaat wordt ingeschakeld. De stop-toets **8** gaat branden.
4. Aan het eind van de roostertijd dooft de stop-toets **8** en komt het brood omhoog. Neem het brood uit de toaster.

### **Roosteren afbreken**

Druk op de stop-toets **8** om het roosteren voortijdig af te breken. De stop-toets **8** dooft en het brood komt omhoog.

### **Bevroren brood roosteren**

Om bevroren brood te roosteren, hoeft u het roosterniveau niet te veranderen. Druk gewoon op de ontdoeien-toets **5**, direct nadat de roosterhendel **4** is vastgeklikt. De ontdoeien-toets **5** en de stop-toets **8** gaan branden. Het roosteren duurt wat langer.

### **Brood opwarmen**

Wanneer u een boterham die al geroosterd is, maar weer is afgekoeld weer wilt opwarmen, drukt u op de opwarmen-toets **7**, direct nadat de roosterhendel **4** is vastgeklikt. De opwarmen-toets **7** en de stop-toets **8** branden tijdens het opwarmen.

### **Broodjes afbakken**

Om broodjes af te bakken, beschikt de toaster over een geïntegreerd broodjesopzetstuk **1**.

1. Druk de uitklaphendel **12** naar beneden, om het broodjesopzetstuk **1** uit te klappen.
2. Leg de broodjes op het uitgeklapte broodjesopzetstuk **1**.
3. Stel met de draaiknop **6** het gewenste roosterniveau in. We raden roosterniveau 2,5 aan.  
Het resultaat is onder andere afhankelijk van de soort en de versheid van de broodjes.
4. Laat de broodjes langs weerszijden roosteren. Verwijder dit vervolgens van het broodjesopzetstuk **1**.
5. Na het afbakken van de broodjes drukt u de uitklaphendel **12** weer naar boven om het broodjesopzetstuk **1** weer in te klappen.

## Reinigen

Trek de stekker **3** uit het stopcontact, voordat u de toaster schoonmaakt.

**Zie de onlinehandleiding voor aanvullende informatie over de reiniging en verzorging van het apparaat en de accessoires.**

## Weggoien

Verpakking en apparaat moeten volgens de milieuvorschriften van uw land weggegooid worden.

## Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, lees het bijbehorende hoofdstuk in de online handleiding.

## Gebruikte symbolen

	<b>G</b> eproofde <b>S</b> icherheit (geteste veiligheid): apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.
	Wisselspanning

Technische wijzigingen voorbehouden.

## Servicecenters

Neem contact op met ons servicecenter in geval van service:

**(NL)** Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [hoyer@lidl.nl](mailto:hoyer@lidl.nl)

**(BE)** Service Belgique  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN: 498269\_2204**



## Kurzanleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) **498269\_2204** die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.




**WARNUNG!** Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### Symbol am Gerät



Das Symbol gibt an, dass so ausgezeichnete Materialien, Lebensmittel weder im Geschmack noch im Geruch verändern.

## Übersicht

- 1 Integrierter Brötchenaufsatz
- 2 Röstfächer
- 3 Netzkabel mit Netzstecker
- 4 Absenkehebel
- 5  Auftau-Taste
- 6 Drehknopf für Röstgradeinstellung
- 7  Aufwärm-Taste
- 8  Stopp-Taste
- 9 Standfüße
- 10 Kabelaufwicklung
- 11 Krümelschublade
- 12 Ausklapphebel (für den Brötchenaufsatz)
- 13 Vertiefung (zum Versenken des Brötchenaufsatzes)
- 14 Kabelklemme

## Technische Daten

Modell:	STE 950 B1
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	800 - 950 W

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie den Toaster ausschließlich zum Rösten von unbehandeltem Brot und Brötchen.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.


Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

## Lieferumfang

- 1 Toaster
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)
- 1 Bedienungsanleitung (online)



## **Anweisungen für den sicheren Betrieb**

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- ⊙ Kinder, jünger als 8 Jahre, sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
-  ⊙ Brot kann brennen. Deshalb den Toaster nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen verwenden.
- ⊙ Wenn Sie kein Standard-Toastbrot verwenden, besteht bei kleineren Größen oder besonderen Formen die Gefahr, heiße Teile des Toasters zu berühren.
- ⊙ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- ⊙ Zum Entfernen der Brotrumen lesen Sie das Kapitel zur Reinigung.
- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- ⊙ Das Gerät, das Kabel und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr,

- sondern lassen Sie es von einer Fachwerkstatt überprüfen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
  - ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
  - ⊙ Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand auf diese treten, daran hängen bleiben oder darüber stolpern kann.
  - ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
  - ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät (Gefahr von Kabelbruch!).
  - ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
  - ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzstecker, nie an der Anschlussleitung ziehen.
  - ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
    - nach jedem Gebrauch
    - wenn eine Störung auftritt
    - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
    - bevor Sie das Gerät reinigen
    - bei Gewitter
  - ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.
  - ⊙ Lassen Sie das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.
  - ⊙ Gerät niemals abdecken oder auf weichen Gegenständen (wie z. B. Handtüchern) abstellen.
  - ⊙ Toasten Sie kein gebuttertes Brot. Das Fett könnte entzündet werden.
  - ⊙ Backen Sie keine gefüllten, belegten, gezuckerten oder mit Käse überbackenen Brötchen auf. Diese Zutaten können in den Toaster geraten und sich dort entzünden.
  - ⊙ Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Gerätes.
  - ⊙ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
  - ⊙ Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.
  - ⊙ Stellen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
  - ⊙ Hantieren Sie nicht mit Messern, Gabeln oder anderen metallischen Gegenständen im Röstfach.
  - ⊙ Vergewissern Sie sich, dass der Toaster nach dem Röstvorgang abschalten kann. Behinderungen können u. a. auftreten durch
    - zu dicke Brotscheiben,
    - sehr unregelmäßig geformte Brotscheiben,
    - Gegenstände, die den Absenkehebel blockieren.
  - ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.
  - ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht Temperaturen unter  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  oder über  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$  aus.
  - ⊙ Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststofffüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

## Vor dem ersten Gebrauch

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Wickeln Sie die gewünschte Kabellänge von der Kabelaufwicklung **10** ab.
3. **Bild A:** Führen Sie das Netzkabel **3** seitlich heraus und fixieren Sie das Kabel in der Kabelklemme **14**.
4. Stecken Sie den Netzstecker **3** in eine Steckdose mit Schutzkontakten.

## Toasten

### Brot rösten

1. Legen Sie das Brot in die Röstfächer **2**. Verwenden Sie keine zu dicken Scheiben. Das Brot darf nicht im Röstfach **2** eingeklemmt sein.
2. Stellen Sie mit dem Drehknopf **6** den gewünschten Röstgrad ein. Der Röstgrad kann zwischen
  - 1 = sehr leichtes Rösten / helle Bräunung und
  - 6 = sehr starkes Rösten / sehr starke Bräunung eingestellt werden.

Das Ergebnis ist unter anderem abhängig von der Brotsorte und Frische des Brotes.

3. Drücken Sie den Absenkehebel **4** herunter, bis er einrastet. Das Brot wird abgesenkt und das Gerät eingeschaltet. Die Stopp-Taste **8** beginnt zu leuchten.
4. Am Ende der Röstzeit erlischt die Stopp-Taste **8** und das Brot wird angehoben. Entnehmen Sie das Brot.

### Röstvorgang abbrechen

Drücken Sie die Stopp-Taste **8**, um den Röstvorgang vorzeitig abzubrechen. Die Stopp-Taste **8** erlischt und das Brot wird angehoben.

### Eingefrorenes Brot rösten

Um eingefrorenes Brot zu rösten, müssen Sie nicht den Röstgrad ändern. Drücken Sie einfach die Auftau-Taste **5** sofort, nachdem der Absenkehebel **4** eingerastet ist. Die Auftau-Taste **5** und die Stopp-Taste **8** beginnen zu leuchten. Der Röstvorgang wird verlängert.

### Brot aufwärmen

Wenn Sie ein schon getoastetes, aber abgekühltes Brot wieder aufwärmen möchten, drücken Sie die Aufwärm-Taste **7** sofort, nachdem der Absenkehebel **4** eingerastet ist. Die Aufwärm-Taste **7** und die Stopp-Taste **8** leuchten während des Aufwärmens.

### Brötchen aufbacken

Zum Aufbacken von Brötchen hat der Toaster einen integrierten Brötchenaufsatz **1**.

1. Drücken Sie den Ausklapphebel **12** herunter, um den Brötchenaufsatz **1** auszuklappen.
2. Legen Sie die Brötchen auf den ausgeklappten Brötchenaufsatz **1**.
3. Stellen Sie mit dem Drehknopf **6** den gewünschten Röstgrad ein. Wir empfehlen Röstgrad 2,5.

Das Ergebnis ist unter anderem abhängig von Sorte und Frische der Brötchen.

4. Lassen Sie die Brötchen von beiden Seiten rösten. Anschließend nehmen Sie sie vom Brötchenaufsatz **1** herunter.
5. Nach dem Aufbacken der Brötchen drücken Sie den Ausklapphebel **12** wieder nach oben, um den Brötchenaufsatz **1** wieder einzuklappen.

## Reinigen

Ziehen Sie den Netzstecker **3** aus der Steckdose, bevor Sie den Toaster reinigen.

**Zusätzliche Informationen zur Reinigung und Pflege des Geräts und der Zubehörteile entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.**

## Entsorgen

Verpackung und Gerät müssen gemäß den Umweltvorschriften Ihres Landes entsorgt werden.

## Problemlösungen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, lesen Sie das entsprechende Kapitel in der Online-Bedienungsanleitung.

## Verwendete Symbole

	<b>Geprüfte Sicherheit:</b> Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Wechselspannung

Technische Änderungen vorbehalten.

## Service-Center

Im Servicefall kontaktieren Sie bitte unser Service Center:

**DE** Service Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [hoyer@lidl.de](mailto:hoyer@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0800 447 744  
E-Mail: [hoyer@lidl.at](mailto:hoyer@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**IAN: 498269\_2204**